

## Ojciec św., Papież, Leon XIII nie żyje!

Cały świat katolicki w żałobie! W żłobie jest po Pastu swym Najwyższym, Papieżu Leonie XIIIym, który w sędziwym bardzo wieku, bo licząc lat 93 i pięć miesięcy, zmarł w Panu dnia 20 Lipca, w poniedziałek o godzinie 4ej i minut cztery po południu — (według czasu rzymskiego; w Pittsburghu była wtedy godzina 10 i dziewiętnaście minut przed południem, w Chicago godzina 9a, minut 19 rano).

Przemogła wreszcie starość i silną chorobę. To, że Ojciec św. przez dwa tygodnie wytrzymywał silną chorobę zapalenia płuc w tak sędziwym wieku, wprawiło wszystkich lekarzy w podziwienie. Ludzie młodzi nawet nie wytrzymują takiej choroby i wkrótce w niej umierają, więc to, że Ojciec św. tak już stary, tak długo i tak przytomnie przeżył jeszcze dwa tygodnie w tak ciężkiej chorobie to wprawiło w podziw nawet lekarzy jako po prostu cudowne zdarzenie.

Przytomność umysłu zachował Ojciec św. aż do ostatka. Jeżeli nie drzemał w osłabieniu to choć słabym głosem, ale z przytomnością wszelką modlił się, dawał Kardynałom ostatnie rady i ostatnie błogosławieństwo.

Jeszcze w południe, parę godzin przed śmiercią skinął na pierwszego w urzędzie kardynała Oreglia i przemówił wyrażnie doń w te słowa:

„Waszej Emmency, która wkrótce obejmie czasowo najwyższą władzę w Kościele, poruczam z ufnością kościół cały w tych trudnych czasach.“

Zaraz wtedy monsignor Bisleti pierwszy szambelan poprosił, aby Ojciec św. udzielił im błogosławieństwa. Papież uczynił zadosyć tej prośbie, — wszystkich błogosławił i rzekł jeszcze: „To moje ostatnie z wami pożegnanie“, — poczem podał do pocałowania rękę obecnym także w tej chwili kardynałom: Oreglia, Rampolla, Vanutelli Volpe i Taton.

Było to rzeczywiście ostatnie pożegnanie, bo odtąd wpadł w sen głęboki. Jeszcze o godzinie 3ej, w tym śnie wyszeptał Ojciec św. parę słów modlitwy, a w godzinę potem zasnął snem wiecznym i oddał Bogu ducha.

Gdy doktorzy orzekli — że śmierć nastąpiła prawdziwa, — wtedy kardynał Oreglia, dopełniając przepisanej w tym razie obrzędu, dotknął srebrnym młoteczkim czoła Niebożczyka i zawołał nań po imieniu: „Joachimie!“ — Czynił to po trzy razy, wymawiając to imię coraz głośniejsze, — a gdy

(odpowiedzi żadnej nie było, — oświadczył zgromadzonym — „Papież rzeczywiście umarł“ (Papa vere mortuus est).

Poczem zdjął Niebożczykowi z palca słynny „Pierścień Rybaka“ jedną z najważniejszych oznak urzędowych Papieża. — Pierścień ten, ubogi zresztą, w rodzaju pieczętki ma pochodzić jeszcze od samego św. Piotra.

Z chwilą zdjęcia tego sygnetu z palca Niebożczyka, władza nad Kościołem Katolickim na ziemi przeszła na osobę dziekana Kolegium Kardynalskiego, na Kardynała Oreglia, który też natychmiast wydał stosowne rozkazy tak duchownym jak i świeckim urzędnikom Watykańu.

Obrzędy żałobne rozpoczęły się wkrótce potem. Zwłoki Ojca św. przybrano w pontyfikalne szaty i złożono na bogatym katafalku a przy zwłokach odprawiają się ciągle modły za spokój Jego duszy.

Tymczasowy pogrzeb nastąpi podobno w sobotę. Ciało pochowane zostanie w kaplicy Najśw. Sakramentu w bazylice św. Piotra a pochowane zostanie w niszy (framudze) w ścianie tej kaplicy wydrążonej na wysokości 15 stóp od podłogi. Dopiero kiedyś później zwłoki zostaną pochowane na stałe w bazylice Laterańskiej, znajdując się w przeciwniej od Watykańu stronie Rzymu. Przygotowania do wyboru nowego Papieża zaraz rozpoczęły. Wyborcze konklawe rozpoczęło się prawdopodobnie 1go Sierpnia, a może później, w Kolegium Kardynalskie chce zacząć na przybycie kardynała z Australii, bo chcą, aby do wyborów stawił się wszyscy Kardynałowie.

Gdy wieść o śmierci wielkiego Papieża rozeszła po świecie, objawili żalność swą nie tylko wszyscy katolicy, ale nawet i niekatolicy. Wszyscy Królowie, cesarzowie i inni protestanci wszelakiego wyznania, wszystkie gazety całego świata, wszyscy oświadczają żal po zmarłym i wszyscy mówią i piszą o zmarłym dobrze, wychwalając Jego cnoty i wielkie dla całego świata zasługi.

Prezydent Roosevelt przez ministra Hay'a wysłał następujący telegram do kardynała Rampolla w Rzymie:

„Prezydent Roosevelt pragnie, abym wyraził waszej Emmency głęboki żal nad stratą, jaką świat chrześcijański poniósł przez śmierć Jego Świątobliwości, Leona XIIIgo. Wzniosły charakter Papieża, jego wielka nauka i miłość dla całej ludzkości sprawiły, że był prawdziwą ozdobą swego



ŚWIĘTEJ PAMIĘCI  
**PAPIEŻ LEON XIII.**  
Zmarł w 94ym roku życia, dnia 20go Lipca, 1903 roku.

najwyższego urzędu i uczynił panowanie jego długie najświetniejszym w historii Kościoła Katolickiego.

John Hay,  
minister Spraw Zewnętrznych.

Podobne telegramy zaskłali do Rzymu wszyscy bez wyjątku królowie i cesarzowie katolicy i protestanci.

O świętem życiu i wielkich czynach świeżo zmarłego Papieża możnaby skreślić całe tomy.

Poniżej podajemy parę ważniejszych dat z życia Ojca św.

Urodzony dnia 2go marca roku 1810 jako Joachim Pecci, obecny Papież Leon XIII, poświęcił się stanowi duchownemu w wieku dojrzałej młodości. W roku 1824, wstąpił do Kolegium w Rzymie, a w roku 1832 do Kolegium duchownego. Wyświęcony na kapłana dnia 31 grudnia roku 1837, został przez Papieża Grzegorza XVI, mianowany apostołskim delegatem w Benevento, gdzie pozostał do roku 1841, poczem

objął urząd gubernatora w Spoleto. Od roku 1843, do r. 1845, był papieżkim nuncyuszem w Brukseli, w Belgii. W roku 1846 był konsekrowany na arcybiskupa Damiety w paribus infidelium; dnia 19 grudnia roku 1853 otrzymał purpurę kardynalską, a powołany 20 lutego roku 1878 na Stolicę Apostolską, w dniu 3go marca tegoż roku włożył na głowę tytul papieżką.

Zmarł w Panu dnia 20 Lipca 1903 roku o godzinie 4:04 po południu.

## AMERYKA.

Tucson, Arizona.

Pod datą 15go Lipca telegrafuj z tamtąd: Pomiędzy dwoma szwadronami 14go pułku konnicy przyszło w miejscowości Bonita niedaleko od Fort Grant do krwawej bitwy w której walczono rewolwerami i nożami. Kapral Seidensticker został śmiertelnie pokaleczony, a trębacz Davis raniony niebez-

piecznie. Około 50 osób wzięło udział w bitwie; kto zaczął strzelać, sprawdzić niepodobna.

Bayonne, N. J.

Umarła tu w tych dniach jedna z najmniejszych w świecie kobiet, panna Mary J. Purcey. Wysoka była na 31 cali a wagi tylko 50 funtów; umierając liczyła 40 lat. Przyczyną śmierci miał być upał.

Także ziółko.

W Chicago, Illinois, niejaki Horwarth zamordował swą żonę i sam się potem postrzelił. Zabita liczyła lat 56 a Horwarth był już piątym jej mężem. — Dwóch pierwszych mężów ją opuściło, nie mogąc wytrzymać z sekutnicą, trzeci powiesił się na suchej gałęzi, z czwartym wzięła rozwód a piątą ją zastrzelił.

Bocian u starego Clevelanda.

Coś widać ma się na wojenne czasy, bo jak donoszą z m. Buzzard Bay, gdzie zamieszku-

## ARGYBISKUP KATZER UMARŁ.

Wielki przyjaciel polaków, Najprzewielebniejszy ks. Fr. Xawery Katzer, Arcybiskup Milwaukee, zmarł w klasztorze św. Agnieszki, w mieście Fond du Lac, w Stanie Wisconsin, dnia 20 Lipca wieczorem.

Ś. p. Arcybiskup Katzer, mimo niemieckiego swego nazwiska nie był podobno Niemcem, lecz ze słowiańskiej, morawskiej miał pochodzić rodziny. To tłumaczy bratnią miłość Jego ku polskiej narodowości.

Fr. Xawery Katzer urodził się w m. Ebensee na Morawie, dnia 7go Lutego, 1844 roku. Studya odbywał początkowo w mieście Linz, a w roku 1864ym przybył do Ameryki, gdzie w Seminarium Saint Francis przy Milwaukee skończył nauki teologiczne i w roku 1866, dnia 21 Grudnia otrzymał święcenia kapłańskie. Potem mianowany został proboszczem w m. Greenbay i sekretarzem Biskupa Krapfenberga. W Maja 1866 roku został biskupem dyce. Green Bay, a w roku 1890ym wstąpił na arcybiskupią milwauską stolicę po arcybiskupie M. Heiss.

Ostatnimi czasy, od przeszło pół roku, ś. p. Arcybiskup Katzer zapadał coraz bardziej na zdrowiu, aż wreszcie teraz choroba ta ostatecznie przecięła nić pocztowego i pracowitego Jego żywota.

Niech zasny przyjaciel polaków spoczywa w pokoju, a światłość wiekaista niech mu świeci na wieki wieków. Amen.

je ex-prezydent Cleveland, to tamtędy przelatywał bocian i staruszkowi temu, — liczącemu dziś 67 lat, — urodził się dnia 18go Lipca zdrowy jak ryba syn.

Jestto piąte z rzędu dziecko państwa Clevelandów. Mają dotąd trzy córki i dwóch synów. Imiona ich są jak następują: Esther, Marion, Ryszard i Ruth; — jakie nadadzą imię nowemu następcy tronu staruszka papy Clevelanda, do tej chwili jeszcze nie wiadomo. Państwo Cleveland pobrali się w roku 1866ym, gdy Cleveland był prezydentem Stanów Zjednoczonych. Pani Cleveland, z domu Folsom, jest młodą jeszcze kobietą, lecz ile lat liczy, nie możemy w tej chwili powiedzieć, bo kobiety zwykle nie rade wyjawiać swego wieku. W każdym razie można staruszkowi powinszować.

Pan Schwab i chory i nie chory jak różnie mówią doktory.

Charles M. Schwab, — milioner, prezydent morganowego trustu stali, jeden z najświetniejszych dzisiaj finansistów w Ameryce, który co 20 lat lemu ubożuchnym był subiektem w składzie cygar, — jest dziś podobno mocno chory na niepokój i nerwowość. Widać, że szybkie zrobienie milionów nie wpływa dodatnio na zdrowie...

Chorobę pana Schwaba starają się urzędnicy trustu i familia okryć tajemnicą, — lecz ukrywając takich rzeczy pobudza właśnie reporterów gazet do tem szaleńszego ścigania za nowinami; to też gazety podają całe szpalty najdziwniejszych wieści o tej chorobie. — Ostatnie wieści głoszą, że chory znajduje się w hotelu St. James w Filadelfii pod przybranym nazwiskiem i leczy się zażywając zupełnego spokoju, tak mu potrzebnego na skołotane w pogoni za złotem nerwy.

Pan W. E. Corey, prezydent trustu, pomocnik i zastępca Schwaba, — nagabywany przez reporterów, oświadczył, że nie powie gdzie Schwab się znajduje, — bo tenże potrzebuje zupełnego spokoju i pragnie, aby reporterzy chcieli zyspomnieć o nim przez parę chociaż tygodni.

Góra z żelaza.

W granicach miasta Iron Mountain, w Stanie Michigan, gdzie znajdują się kopalnie rudy żelaznej, odkryto dnia 18 Lipca nadzwyczaj bogate pokłady rudy żelaznej, — tak bogate, — że to już nie ruda, ale samo niemal prawie żelazo.

Pokłady rudy dochodzą tuż pod powierzchnię ziemi, co nie zmienia uławi wydobycie te bogactwa z ziemi. Ziemia ta posiada rozumie się oddawna bogata kompania. Nowe to odkrycie warto dla kompanii kilka milionów dolarów.



Praktykuje we wszystkich sądach kry-  
minalnych i cywilnych.  
Przysięgał Połaków.

**R. W. RAMSDEN,**  
**PLUMBER.** ✻

✻ Wyrobne pompy i tem  
podobne narzędzia, za-  
kłada rury wodociągowe  
i gazowe.

**1900 PENN AVENUE.**  
**PITTSBURG, PA.**







— Mary St. ....  
— A gdzie tie mieszkasz? — pyta  
nasz współpracownik.  
— Przy Mitchell sztrycie i 5 ave.  
Mój ojciec tam mieszka na rencie.  
My mieszkamy w takim dużym  
„fremhausie” od „hali” na pierw-  
szym „sztoku”.  
— A czy twoj ojciec jest w do-  
mu?  
— No, mój ojca nie ma, bo on  
zawsze rano weźmie „luncz” i idzie  
do „faundry”.  
— A matka jest w domu?  
— Tyż nie, bo ona poszła do je-  
dnego sztoru „stępy” oczyścić.  
— A dlaczego się tu bawicie za-  
mieszkań?

Carnegie, Pa.  
Zawiada nas i za abonentów i pr  
jaciół pisma naszego, że ob. Ja  
Świata został agentem naszym r  
Carnegie, Glendale i okolice i je  
upowazniony do zapisywania n  
wych abonentów, zbierania ogł  
szeń, prac drukarskich etc.  
*Zarząd Wielkopolanina.*

McKeesport, Pa.  
Ob. M. Greczyński, 702 Whit  
str. McKeesport, Pa. został naszy  
agentem na McKeesport, Pa. i  
kolice.  
*Zarząd Wielkopolanina.*

Do Najdosłodszych i Najprze-  
wielebniejszych Arcybiskupów Ko-  
ścioła Rz. Kat. w Stanach Zjedn.  
Am. zebranych w Washingtonie,  
D. C., 21 listop., 1901.

Najdosłodszej Arcybiskupie:  
„W imieniu kleru i ludu polskie-  
go Rz. Kat., na Kongresie Buffa-  
loskim zebranego w dniach 24, 25 i  
26 września, 1901., my niżej podpi-  
sani z Wydziału Wyk. napjokro-  
niej przedstawiamy Waszym Excele-  
ncyom, co następuje:

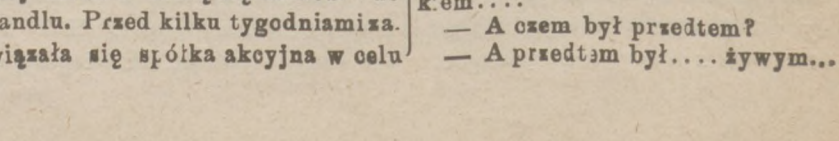
Ze wszystkich wiernych synów  
Kościoła, poręczonych Waszej pie-  
czołowości, my polacy jesteśmy  
najniebezpieczniejsi i najbardziej ucio-  
nisi. Bezwarunkowo zgodni wiemy

zależnych — przeszkodzić. Mianowi-  
cie, wskazujemy na troskliwość, ja-  
ką kościół ma około dusz zbawienia  
tłumaczymy, jak wielkiej wagi są  
szkoły parafialne; zakładamy towa-  
rzystwa i federacje, — aby tym spo-  
sobem zjednoczonymi siłami niebez-  
pieczeństwa schyzmy przedzej i wia-  
tylmy usunąć. Lecz i te nasze wysi-  
łki zaiste niesamodzielne będą, jeśli  
od samejże Hierarchii Kościelnej  
w St. Zjedn. skutecznego popara-  
nie doznamy.

Albowiem schyzmatycy, na po-  
parcie swojej sprawy, używają ar-  
gumentu, wprost do pojęcia ludu  
przemawiającego: mają bowiem ta-  
kież (i) łaskę, (ii) kielich, (iii) Eucharystię

dzę Episkopatu amerykańskiego, w sprawie, od której jednak zawisło zbawienie wieczne ludu polskiego w Ameryce?  
(Ciąg dalszy nastąpi.)

artykuł o Wileńskiej "Pamięcie" w gazetach, w "Wielkopolskim", w "Dzienniku Chicagoskim" No.



— A czym był przedtem?  
— A przedtem był.... żywym...



No. 30

## SPRAWY UNII.

**Zarząd Unii św. Józefa.**  
Wielebny Ks. Proboszcz  
Cesar Tomaszewski, Kaptan Unii  
Jan Maron, Prezydent,  
Paweł Szalkowski, Wice-Prezydent,  
Stanisław Ciemiński, Sekretarz Prot.,  
Andrzej Kalmierski, Sekretarz Finans.,  
Leopold Buchold, Kasyer,  
Augustyn Szramowski, Marszałek,  
Józef Grabowski, Oplekuncie  
Antoni Wnorowski, maszy  
Andrzej Ratajewski, maszy  
Wszystkie korespondencje dotyczące  
Unii św. Józefa, — adresować należy na  
ręko sekretarza  
**St. Ciemiński,**  
3210 Dixon St., Pittsburgh, Pa.  
Wszystkie listy w sprawach finanso-  
wych Unii należy adresować do  
**And. Kalmierski,**  
335 Hancock St., 13th Ward,  
Pittsburg, Pa.

## Zawiadomienie.

W niedzielę dnia 26-go Lipca r.b.  
zaraz po Sumie, odbędzie się po-  
siadanie Tow. św. Władysława K. na  
Południowej Stronie w miejscu zwy-  
kłych posiedzeń przy ulicy 15. Ro-  
dacy! Kto jeszcze nie należy do za-  
nego Tow. a ma zamiar do tegoż  
przystąpić, to wielką sposobność!  
Tow. św. Władysława K. otwo-  
rzyło książki na niejaki czas i dla  
tego macie wstęp wolny. Komitet  
zaprasza rodaków do wstępowania  
do tegoż Towarzystwa.  
Z uszanowaniem  
**Antoni Kocorowski,** sekr.

## Zawiadomienie.

Uprasa się wszystkich członków  
Zarządu Centralnego Unii św. Jo-  
zefa aby w przyszłą Niedzielę to  
jest 26 Lipca o godzinie 2-giej po  
południu stawili się jak jeden pod  
no. 3348 Vesper str. do domu p.  
Augustyna Szramowskiego aby  
przebrać książki finansowe Unii,  
drugiego kwartału i dać grupom  
Unii wiadomość ile każda grupa  
wpłaciła w ostatnim kwartale i  
gdzie było co wypłacone.  
Z szacunkiem,  
**Stanisław Ciemiński,**  
Sekretarz protok. Unii św. Józefa.

## Baczność!

Strzelec Świętej Jadwigi!  
Mustra nasza przypada w sobotę  
wieczorem o godz. 7, dn. 25 Lipca.  
Każdy Strzelec powinien się stawić  
na ten czas na dziedzińcu szkoły  
św. Stanisława K.

## Z uszanowaniem,

M. Gopert, kapitan.

## Baczność!

Gwardya Rycerska św. Antoniego!  
Mustra nasza przypada w pierw-  
szą i drugą sobotę miesiąca (1 i 8  
sierpnia) o godz. 7 wieczorem. Ka-  
żdy Gwardysta ma się stawić na  
czas na dziedzińcu św. Stanisława  
Kostki.

Jan Wiczeorek, major.

## Baczność!

Kontraktory Budowniowi mogą  
się zgłosić i podać ceny na budowę  
Skoły i domu dla Organizaty. Po  
wszelkie warunki zgłosić się do:  
**Ks. J. Wielgus,**  
Mammoth, Pa.

W. M. Co.

## Na Sprzedaż.

Pierwszą, drugą i trzecią i gro-  
sarnia jest na sprzedaż, najlepsze  
miejscie dla polaka.

A. Neekermann,  
501 Carson str. S. S.

## Zacni ludzie.

Redakcyje „Wielkopolanina” od-  
wiedził w tych dniach obywatel F.  
Stoński, agent naszej gazety na  
miasto Bradenville, Pa. i okolicy.  
Pan Stoński pracuje w kopalniach  
węgla w Bradenville, lecz chce pro-  
stą tylko trudni się robotą, jest  
oszołkiem świątym, z którym  
można s wielką przyjemnością po-  
rozmawiać. Pan S. jest przytem do-  
brym katolikiem i dobrym polakiem.  
Chod lat kilka spędził w służ-  
bie na niemieckich okrętach i na  
lądzie, mimo to wybornie mówi po  
polsku.

Tu w Ameryce, zamiast czasu wol-  
ny od pracy tracić na przynajmniej  
zabiciu, pan S. uczył się pilnie i  
czytał polskie książki i gazety. Do-  
bry katolik i polak, rozumie potrze-  
bę polaków w Ameryce i gorliwie  
w tej mierze pracuje. Dowodem te-  
go najlepszym jest to, że ważność i  
potrzebę utrzymywania Polskiego Do-  
mu Sierot lepiej pojmuję, niż wielu  
takich, co mają większe od niego  
wykształcenie, bo z własnej woli  
ohęci, obchodząc się z dziećmi w in-  
teresie agencji Wielkopolanina, —  
prosi ich o składki i dary na Pol-  
skie Ochronkę. Jakoż, prócz prau-  
neraty za Wielkopolanina, pan S.  
przyniósł ładną sumkę, zebraną od  
znanych ludzi na Ochronkę. Zacił,  
dobry człowiek!

Wyborny to przykład dla innych  
agentów Wielkopolanina! Przy od-  
wiedzeniu abonentów i innych są-  
siadów, mogliby słowkiem czerpać  
się o Polskiej Ochronce, przedsta-  
wić im potrzebę tego polskiego Za-  
kładu, gdzie polskie sierotki otrzy-  
-

msć jedynie mogą polskie wycho-  
wanie. Nie ma wątpliwości, że w  
tym razie wielu ludzi skończyłoby  
ohętnie co mogą na Ochronkę.  
Dobre słowo nie kosztuje nic, a po-  
może wiele!

Oto spis składki, jakie na Polską  
Ochronkę Pittsburgską (Emaworth)  
zebrał (d. znanych ludzi w swej ok-  
olicy p. F. Stoński), agent Wielko-  
polanina:

F. Stoński.....	1.00
M. Stoński.....	1.10
A. Stoński.....	1.10
F. Stoński.....	1.10
M. Stoński.....	1.10
S. Stoński.....	1.10
A. Dudziński.....	1.50
Z. Dudziński.....	1.10
J. Symarski.....	1.50
J. Koslecki.....	1.25
F. Koslecki.....	1.25
J. Dragot.....	1.25
F. Klonowski.....	1.15
J. Dąbrowski.....	1.10
A. Walkur.....	1.10
J. Władysław.....	1.10
K. Jankiewicz.....	1.25
K. Życki.....	1.25
J. Gondek.....	1.25
Ewa Bernacka.....	1.15
J. Parosi.....	1.25
M. Dąbrowski.....	1.10
F. Marciniewicz.....	1.25
S. Sawicki.....	1.25
M. Matulewicz.....	1.25
A. Zablocki.....	1.10
W. Luto.....	1.10
A. Sastkowski.....	1.10
M. Ignatowicz.....	1.25
J. Zuchowski.....	1.25
Z. Ignatowicz.....	1.25
L. Cichowski.....	1.10
F. Cakuch.....	1.25
J. Fijałkowski.....	1.25
J. Krawski.....	1.25
J. Duran.....	1.10
P. Zwalicki.....	1.10
A. Kmiecik.....	1.10
P. Gurkiewicz.....	1.10
W. Pasiak.....	1.10
J. Polarczyk.....	1.10
J. Polarczyk.....	1.10
W. Klonowski.....	1.15
Ig. Orzechowski.....	1.25
F. Orzechowski.....	1.25
S. Kowalski.....	1.25
S. Cichowski.....	1.25
C. Michałowska.....	1.15
A. Iwanowski.....	1.25
Ig. Wiśniewski.....	1.10
K. Orzechowski.....	1.10
M. Orzechowski.....	1.10
S. Orzechowski.....	1.10
J. Orzechowski.....	1.10
K. Orzechowski.....	1.10

Razem.....\$10.75

## Zmiany w armii.

W głównym sztabie armii  
Stanów Zjednoczonych zasłży  
w zeszłym tygodniu znaczne  
zmiany.

W miejsce ustępującego z po-  
vodu starości generała Milea,  
mianowany został głównodo-  
wodzącym w Stanach Zjedno-  
czonych generał S. B. M. Young,  
który awansować będzie dnia  
8-go Sierpnia. Generał Young  
pochodzi z miasta Pittsburga.

Generał brygady S. S. Sum-  
ner, zostanie generałem majorem  
w miejsce jen. Davisa, który  
przejdzie w stan spoczynku 26  
lipca.

Generał brygady, — doktor  
Leonard Wood, został generałem  
majorem na miejsce generała  
Younga, który został naczeln-  
kiem armii.

Trzydziestu trzech pułkowni-  
ków, którzy służyli we wojnie  
domowej, zostanie awansowa-  
nych na stopień generałów bry-  
gady, — poczem natychmiast  
przejdą w stan spoczynku.

## Walka z rybą.

Kapitan statku rybackiego,  
trudniący się połowem ryb w  
południowej części Block Island,  
spostreżł zdala od brzegu du-  
żą rybę zwaną „Pila”, — ma-  
jącą łeb zakończony ostrym  
mieczem, nazbionym po obu  
stronach. Kapitan puścił się na  
małej łodzi na zabicie cieka-  
wego potwora. Jakoż udało mu  
się skaleczyć piłę oszczepem,  
ale na miejscu jej nie ubił. —  
Raniona ryba zanurzyła się w  
głębinie lecz za małą chwilę  
uderzyła ze spodu w łódź tak,  
że silnie swym mieczem czy piłą,  
że nie tylko przedziurawiła dno  
łodzi, ale przy tem skaleczyła  
strasznie nogę kapitana, które-  
go od upływu krwi zaledwie  
zdołano uratować. Zdarzenie to  
miało miejsce dnia 17-go Li-  
-

## Kroniczka z Trenton.

Ś. p. August Owikłński po-  
długiej chorobie zasnął w Panu  
w piątek wieczór dnia 17-go b.  
m. w 25 roku życia swego. —  
Zmarły przybył do Ameryki z  
rodzicami będąc jeszcze dzie-  
ciem. Choć z braku szkoły pol-  
skiej musiał naukę pobierać w  
angielskiej szkole, pomimo to,  
sam własną wolą i pracą nau-  
czył się czytać po polsku, aby  
mógł czytać książki i gazety w  
ojczystym języku, a ułatwiała  
mu do tego czytelnia istniejąca  
w par. św. Stanisława B. i M.

Z upodobaniem lubił wystę-  
pować na scenie amatorskiej, a  
z wrodzonym mu talentem i le-  
pilnie zawsze wykonywał. Od  
najmłodszych lat należał do  
Chóru Kościelnego. Zdawało  
się, że bez śpiewu jak by żył  
niemogł; nawet w chorobie  
się cokolwiek lepiej czuł, przy-  
chodząc jeszcze na chóór śpiewać  
Bogu na chwałę. Odkazył go  
też Stwórca niezwykłą pamięć  
cią n użytkując.

Zgon jego jest też nie powe-  
towaną stratą dla chóru św.  
Stanisława i Kółka Dramatycz-  
nego. Z żalem przychodzą nam  
kreślić to smutne wspomnienie  
po takich tu z młodszego poko-  
lenia, bardzo mało.... Pełno  
zato po rogach ulic można wi-  
dzić młodzieży naszej spędzą-  
jącej czas wolny na szkarad-  
nych i grzesznych rozmowach  
lub oddających się głupim  
barbarzyńskim sportom ame-  
rykańskim. Z młodzieży takiej  
niemożna się spodziewać pocie-  
chy ani pożytku. — Różnił się  
pod tym względem całkiem ś.  
p. August Owikłński. Zamiast  
uczyć się fajtować aby mógł  
amerykanowi wypalić *puncza*

w nos za przeżywaną od po-  
laka, kształcił się on tymcza-  
sem w śpiewie, sztuce teatral-  
nej i czytaniu pożytecznych  
książek, służąc tem kościołowi  
i Ojczyźnie. Pozostanie on zbyt  
długo w pamięci tu wszystkich  
którzy go znali.

Śp. A. Owikłński był żoną-  
ty od 2 lat; pozostawił żonę,  
rodziców w podeszłym wieku i  
3 braci, z których jeden — Ka-  
zimierz kształcił się na kapłana  
w Krakowie u O.O. Francisz-  
kanów.

W parafii św. Stanisława od-  
była się niedawno rozgrywka  
różnych przedmiotów na ko-  
rzyść kościoła. Nikt nie mógł  
się skarżyć na brak szczęścia!  
gdyż każdy los wygrywał. —  
Niekiedy szczęśliwym udało  
się nawet wygrać różne rzeczy  
większej wartości jak: Organ  
domowy (fisharmonia), złote  
zegarki oraz inne użyteczne  
sprzęty domowe.

Franciszek Szakowski i Jo-  
zef Szkodowski marynarze, zo-  
stali aresztowani za dezerację  
z wojska; służyli oni w marynar-  
ce Stanów Zjednoczonych. O-  
boch oddawiono do League  
Island Navy Yard, gdzie ich  
zapewne czeka kara.

W sali parafialnej kościoła  
Katedralnego Panny Maryi ze-  
brali się w zaprzęśłą niedzielę  
delegaci od 30 towarzystw z  
okolicy w celu przyłączenia się  
do Federacji katolicko-amery-  
kańskiej. Posiedzenie odbyło  
się pod przewodnictwem Przew.  
Wikaryusza Generalnego ks.  
Fox. — Obrano zarząd w skład  
którego wchodzi przedstawicie-  
le różnych narodowości. Z po-  
laków obrano: p. S. Reinzer  
3-cim wiceprezydentem i p. J.  
Kufel do rady gospodarczej.  
Na początku Sierpnia odbędzie  
się Konwencya Federacji Ka-  
tolickiej w Atlantic City, na  
którą jadą delegaci z ca-  
łych Stanów Zjednoczonych,  
nawet indyjanie wysyłają swego  
delegata rodowitego indyjan-  
a.

(Uwaga od Redakcyi Wie-  
lkopolanina: Polacy powinni  
najprzód przystąpić do polskiej  
katolickiej Federacji, a dopiero  
potem myśleć o inonaro-

dowej. Właśnie teraz tak wie-  
le agituje się na rzecz Polskiej  
Katolickiej Federacji, każdy  
już zapewne zna ważność, cele  
i konieczność takiej polskiej  
Organizacji, — więc nie rozu-  
miemy, jak można przedtem  
garnąć się do Organizacji in-  
nonarodowych i polską osła-  
biać! Kto nas ratować będzie,  
jeżeli sami się nie ratujemy! —  
Kto nas polszczyć będzie, jeże-  
li sami się amerykanizujemy!  
Traktujmy nas jak ostatnich  
kociuszków, więc przedewsz-  
ystkiem powinniśmy się naj-  
przód między sobą złączyć i  
zorganizować, bo dopiero wte-  
dy nas uszanują i oddadzą nam  
to, co nam się słuszenie należy.  
Przedzień nie dadzą nic, choć my  
im oddawna najwięcej dajemy.  
Jeden lub drugi urzędnik, to  
głupstwo. Za takie uwzględni-  
nie sprzedawacie narodowo-  
ści.

W szpitalu św. Franciszka  
zakochał życie Franciszek Ku-  
liberda, pojednany z kościo-  
łem i opatrzony śś. Sakramen-  
tami. Niebieszczek był wydaw-  
cą „Ogólnika”, piśmka  
wychodzącego tutaj tygodnio-  
wo i zarazem właścicielem dru-  
karni, którą obecnie nabył p.  
Strzelecki, pogrzebowy. Zmar-  
ły pozostawił nieslubną żonę,  
niemową w poważnym stanie i  
treje drobnych dzieci pono bez  
środków do życia.

(Od Red. Jeżeli przed śmier-  
cią pojedną się z kościołem, to  
z pewnością musił kobiecie  
swej i dzieciom wynagrodzić  
dawniejsze krzywdy, to jest:  
wziąłby ślub i przez to uczynił  
prawą swą żoną a przez to i  
dzieci legitymował. Przez nie-  
ślubne pożyście, tak żona jak  
i dzieci jego były krzywdzone  
a teraz kościół nie udzieliłby mu  
Sakramentów, dopóki on nie  
krzywd, wedle możliwości nie  
nagrzdał.)

Amerykanie w sąsiedztwie  
ogromnie są oburzeni na pola-  
ków, że nie chcą się zająć ro-  
dą czką biedną, opuszczoną nie-  
mową, owszem pono jąjes ze-  
miano ukrywać.

Gdyby istotnie miało to  
wszystko być prawdą co mó-  
wią obcy ludzie, o czym wszy-  
stkiem zamierzam narazie brzy-  
dko byłoby to bardzo, i wołało  
by o pomstę do nieba!...

Kilka poczytywych rodzin  
chciało zabrać dzieci sieroty  
do swych domów na wychowa-  
nie, kiedy przyszło, że: „ka-  
dy chciał brać swoje” dzieci z  
płaczem żadną miarą nie chę-  
li się rozłączyć.... Wzruszeni  
tym zacił ci ludzie, zmuszeni  
byli zaniechać swych szlachet-  
nych zamiarów.

Wdowa niemowa obecnie  
wysprzedawa sprzęty domowe,  
aby życie prowadzić.

## Nowy, olbrzymi trust.

Kilku finansistów i fabry-  
kantów cygar z Pittsburga za-  
łożyli niedawno wielki trust  
cygar a szczególnie cygar pew-  
nego gatunku: cienkich, dłu-  
gich, zwanych „Tobies”, albo  
„Stogies”, których wiele pa-  
łą w zachodniej Pensylwanii i  
sąsiednich Stanach, a które w  
innych stronach Ameryki mało  
są znane, a bardzo tanie i śmiej-  
dzą mocno.

Głównymi promotorami te-  
go trustu byli właśnie fabry-  
kanci „Tobysów” z Pittsbur-  
ga, a głównie urzędnicy i wła-  
ściciele kartelu „United States  
Cigar Company”.  
Kapitał tego nowego trustu  
wynosi 12 milionów dolarów.  
Wyrabiać on będzie rocznie 70  
milionów „Tobysów”. Do tru-  
stu włączone zostały ctery  
wielkie fabryki cygar i toby-  
sów w Allegheny, dwie w Pitts-  
burgu, jedno w Altoona i po  
jednej: Huntington, W. Vir-  
ginia, w Ironton Ohio, w Co-  
lumbus O. i w Cleveland,  
Ohio.

Trust zamierza zakładać no-  
we fabryki cygar w całej Ame-  
ryce, a stare fabryki powięk-  
szyc znacznie, i tak: Fabryka  
cygar Collinsa, znajdująca się  
w przy 28ej i Smallman str. w  
Pittsburgu, ma być zwiększona  
jakie trzy razy, a fabryka Bril-  
lesa przy Fremont str. w Alle-  
gheny i fabryki w Woods Run  
mają być zwiększone podwoj-  
nie.

Urzędnikami nowego trustu  
obran zostali: C. M. Logue,  
prezydentem; H. W. Cobb

wiceprezydentem pierwszym,  
a drugim został C. C. Dals; —  
sekretarzem W. D. Sharpe, —  
kasyerem E. Brach a pod ka-  
syerem H. D. Kingsbury.

Cienkie te cygara, zwane  
„Stogie” znane są najbardziej  
tylko w tych tutaj stronach.  
Wyrabiać je zaczęto przed wie-  
lu laty, gdy jeszcze w tych stro-  
nach nie było kolei. Najprzód  
wyrabiali je sobie w drodze  
furmani w powieci- Lancaster,  
trudniący się przewozem towa-  
rów. — Zrywali oni po drodze  
surowe liście z baki i zwijali je  
w cienkie cygara, którym też  
nadali nazwę jaką do dziś  
noszą. Dzisiaj do ich wyrobu  
najmują tysiące ludzi i wkłada-  
ją w to dziesiątki milionów dol-  
larów. A wszystko to na to,  
aby palące puszczały z dymem  
miliony dolarów!...

— Na kuli ziemskiej liczą 2,750  
języków z najsłabszymi wliczone.

## Skład McNall'a

Gdzie ceny mówią  
same za siebie.

Mamy ogromny zapas towa-  
rów lokciowych (Dry Goods),  
który zadowoli zupełnie wasze  
wymagania i potrzeby. A ceny  
mamy takie, że oszczędzą wam  
na zakupnie wiele dolarów.

Towary lokciowe, ubrania, wki,  
Kapelusze damskie i przybry-  
do strojów damskich i męskich,  
Dywan, ceraty na stopy i na  
podłogi, tapety, firanki koron-  
kowe i inne. Wszystkiego tego  
mamy wielki stanek a sprzeda-  
jemy po bardzo niskich cenach.

Polskie Damy sklepowe was  
obsłużą.

## McNALL'S.

30-4 Ave., Carnegie, Pa.

Po dobre trzewiki,  
Niedzielne i do pracy spodnie  
Modne Kapelusze  
i Męskie galanterię  
i inne rzeczy potrzebne do  
eleganckiego ubrania, p-  
zniżonych cenach u:

**N. GOLDSTEIN**  
2806 Penn Av., Pittsburg

**Jacob Kriger,**  
sprzedaje po  
**UMIARKOWANYCH CENACH.**

**SPECYALNA**  
Sprzedaż różnego Towaru i.  
t. Męzka Galanterię, Obu-  
wie, Kufry, Kapelusze, Spe-  
cjalne ceny na Ubraniach,  
przez cały miesiąc Lipiec.  
Chłopięce ubrania i kró-  
tkie spodnie po niskiej cenie.

**3419 BUTLER ST.**  
tuż przy rozdwojeniu ulic.

**J.G. Lauer,**  
Dom Zabawek.

**620 Liberty Ave.,**  
**PITTSBURG, PA.**

Hurtownie i detalicznie  
sprzedaje

**ZABAWKI, GRY**  
i inne rzeczy  
**DO ZABAWKI.**

**ROBT. LEWIN & CO.**  
Najlepszego Handel  
Win, Likierów i Wodek  
w Pittsburgu

**14 Smithfield St.**  
**PITTSBURG, PA.**

Mamy więcej doświadczenia, niż któ-  
rykolwiek inny skład w mieście. Ten in-  
teres prowadzimy przez 30 lat, lecz ni-  
gdy w czasie naszego istnienia nie byli-  
śmy tak zajęci jak w ostatnich trzech  
latach. Dlatego! Dlatego, że co mówię  
my jest prawdą.

Dobra Czerwona Wódka po.....\$1.50  
„Biała”.....1.50  
Najlepsza żytniówka po.....2.00  
Najlepsza biała żytniówka po.....2.00  
New England Rum (Arak) po.....2.00  
Arak Jamaicki.....2.50  
Raskovi Kimmel.....1.50  
Anyżówka.....1.50  
Czysty Spirytus.....2.50  
Najlepszy Spirytus.....3.00  
Wina Kalifornijskie.....1.25  
Wina z Ohio.....1.00  
Importowane śliwki.....2.50

Specjalny gatunek: Żytniówka  
fenerals Koszutha — najlepsza  
wódka w kraju.....\$2.00 galon.

Przyśleliśmy nam wasz prawdziwy adre-  
s nazwę stacji kolejowej i pocztę.  
Prześlemy wasz list, także przysłać w liście regi-  
strum, proszę Express lub „Money Order”.

— Kędratowa miła zawiera 640

ak ór.  
— Kopert pocztową używać w 10  
ka 1839.

**J. D. KALINOWSKI,**  
pierwszorządnym

**Skład Rzeźniczy.**

Mam na składzie świeże mię-  
sa, kielbasy, szynki i t. d.

Kielbasy swego własnego  
wyrobu. Pójcie Rodaka.

**3104 Brereton Avenue.**

**JEDYNA**  
Polska Apteka w Pittsburgu.

**South Side**  
**Pharmacy**

**2135 SARAH ST.**  
naprzeciw litewskiego kościoła.

Wypełniam sumiennie recep-  
ty doktorów, gdyż utrzymuję  
w aptece wszelkie medycyny i  
to zawsze świeże.

Mam też wielki wybór pa-  
tentowych lekarstw jako też  
wszelkie zioła i korzenie spro-  
wadzone z Europy.

Utrzymuję też Książki do  
Nabożeństwa, Różańce, Szka-  
plery, Krzyże, Gromnice, świe-  
ce do I. Komunii św. i t. d.

**Jerzy Murawski, Aptekarz.**

**ADAM JANKOWSKI**  
NOWA GOSPODAR-  
NIA  
w domu własnym pod num. 113 — 44-th Ulice, po  
niziej Butler ulicy. Polecam Stan. Rokom  
mój nowy skład, nowy lower, zawsze świeży,  
ceny niskie, otwiera przeszką, miara i waga  
rzetelna. Towar jak najlepszym gatunku. Po  
pierwsze świeżo!

**113 — 44-th Street.**

**BROIDA'S**  
**Sztor Mebli.**

Kiedy młodzieniec myśli  
się żenić, to jego sprawa.

Kiedy dziewczyna myśli  
wyjść za mąż, to jest jej  
sprawa.

A gdy się pobiorą to wte-  
dy umebłowanie ich domu  
jest sprawą kupca Broidy.  
U niego kupicie wszystko  
na kredyt.

**BROIDA'S**  
**SKŁAD MEBLI.**  
HUSLER'S BUILDING,  
No. 5 Fourth Ave. Carnegie, Pa.

Drugie drzwi od First National Bank

**Wiel. Newmana**  
Familijne lekarstwa  
na wszelkie choroby.



Wyleczony z reumatyzmu  
ból w żołądku, słabość w  
nogach, kwaśnego smaku w  
ustach i z wielu innych do-  
ległości.

Wiel. Newman! — Choroba mo-  
ja jest taka, że sam opowiedzieć  
nie mogę. Czasem zdaje się  
mi, że jestem zdrowy i tak będę się  
czuł se dwa tygodnie lub miesiąc,  
potem znów choroba daje się od-  
czuć. Żołądek zaczyna mnie do-  
gryzać, apetyt zginie, dostaję bóle w  
obwodach bokach żołądka, w nogach  
czuję się bardzo słaby. Co tylko  
zjem to mi smakuje kwaśno, ani  
nawet smaki pokarmu nie mogę  
dojść. Często muszę mokryć. Mam  
reumatyzm bardzo dokuczający.  
Zawsze mi się zdarza po jedzeniu od-  
bijają i też mam bóle w żołądku.  
Wiek mój jest



# WIELKI ROK

Powieść z niedalekiej przyszłości.

NAPISAL

WŁODZIMIERZ ŁUSKINA.



(Ciąg dalszy).

W czterech dni po wypowiedzeniu wojny, stacza się z lini.

Trier Landau 10 korpusów niemieckich na głowę Francuzów i biletyny piorunujących zwycięstw przebiegają zdumioną Europę.

Tradycje Napoleona odżyły.

Wojna rosyjsko turecka r. 1877 daleko odbiegła od tego wzoru, też prowadzenie jej niedołążne, a rezultat słaby.

„Siedzieć, siedzieć i siedzieć pod Napoleonem“, powiadają uczeni wojskowi Moskali, wypajając taktyków i strategów niemieckich. To też ci ostatni siedzieli i wysiedzieli i Sadowę i Sedan i Metz i całe swoje cesarstwo niemieckie.

\* \* \*

„Ha-ah! ach! Re-echts schant!“ — cieniem głosem wykrzykuje porucznik cesarsko-królewski, przechodząc wyprężony z oddziałem koło szaro-stalowego z zieloną kitą, pior gene-rała.

Companie... halt!... grubszym głosem komenduruje kapitan piechoty.

Trzask.

Kompania stanęła. Muzyka wojskowa gra.

Masa pauprów, podracując nogami i wykrzywiając się z zadowoleniem, maszeruje ulicą, wielki tambour-major macha buławą, mały konik ciągnie na wózku bęben turecki, pułk się zbliża, żołnierze zakurzeni, w bluzach, z podwójnymi torniastami, brodaszki, łopaty i krótkie bagnety przy boku, a z tyłu, jak wielkie maszyny do papierosów, wyglądają czarne lufy manlicherów.

Zbitą masą na trotuarach po obu stronach ulicy stoi publiczność krakowska.

Pomiędzy nią uderza prawie zupełny brak młodzieży, a nawet i mężczyzn w średnim wieku. Ich młodzież tam w tych szeregach, nawet muzyka wojskowa, ta chluba „przeciętnego“ Krakowianina nie cieszy go. (Mężczyzn pomiędzy 19 a 42 rokiem brak zupełny).

„Mobilizacya!“ — Magiczne słowo przebiegło po szerokiej okolicy, listy z komend wojskowych, jak ptaki fruknęły po kraju, z kuferkami w rękę, z zawiniątkami, wśród placu kobiet i dzieci, tłoczą się przy swoich Ergänzungs Comando żołnierze rezerwy, obrony krajowej, i obydwóch powołań pospolitego ruszenia. (Pierwsze, to dzieci od lat 19 i ojcowie rodzin w pełnej sile męskiego wieku do lat 37) drugie od lat 38 do 42.)

— Przestań płakać kobieto, nie psuj serca, wróćmy, idź do domu, chowaj Jasia, wróćmy... —

— Z Panem Bogiem — powiada inny — ostatecznie z Bogiem, nas tu wiele, ile mi nie będzie... —

A dalej, żydek udaje zuchę, widzi, że rady nie ma, że nie uniknie obciążenia pejsów i wdziania mundurów.

Jesteśmy na ziemi galicyjskiej, a raczej wielkiego księstwa krakowskiego, nawet w samej dawnej sławnej stolicy tej mi. kroskopijnej Rzeczypospolitej — w Krakowie.

Dawno on przestał być wielką Polską stolicą. Tętno narodu nie tylko wolał Zygmunta III. ale i siłą wypadków dziejowych przeniosło się dawno nad środkową Wisłę, do niegdys Mazowieckiej Warszawy, a Kraków został jak ukoronowana wdowa, z wiekiem starych murów Waweli, ze wspomnieniami Jagiellonów i Batorego, dającym się pretendentem do tronu, jak Don Carlos, albo hrabia Chambord. Stary, pocziwy Krakowie! W murach twojego królewskiego zamku, z wydartymi ze ścian murami, już dawno zamarł majestat królewski, ale zeszli on do lochów podziemnych, i ty Krakowie jesteś dziś stróżem cmentarnym, co pali lampkę na grobach dawnej wielkości. — Jesteś stółcem, a bohaterem wyobrażasz siebie. Nałóg starości. Polska cała szanuje twe imię, ale podkpiwa z niedołążnego staruska, co lubi oprowadzać po dawnych grobach, gdzie rającym głosem opowiadać dawne dzieje i przypisywać sobie ich zasługi, ale sam już do cynu niezdolny i zapatrzonny w przeszłość, dzisiejszego świata nie rozumie, a wszystko co młode, żyć pragnie, do postępu wzdycha, za heretyków uważa. To też młodych starców, zadowolonych we dwudziestu latach, w Krakowie pełno, pocziwa akademii umiejętności i wynoszą się Alma Mater żyją jeszcze w XVI wieku, uczeni przejęci poglądami Wojciecha z Brudzewa, ortodoksy pod każdym względem, w oczach której nawet ruch umysłowy z czasów Stanisława Augusta, lub romantycznej epoki, jest niebezpiecznym przekrokiem, na który się stara, pocziwy Kraków nie zdobył.

Połamalyby stare kości i całe rusztowanie uczoności, stojące na poziomie czasów Zygmunta Augusta i Stefana Batorego. Stary, pocziwy Krakowie! Spój spokojnie! Niech cię do snu, kołyszą wspomnienia z czasów twojej przelatywnej Rzeczypospolitej i twojego prześwieconego senatu.

Senatus populusque Cracoviensis.

Spój spokojnie!

W pierwszych chwilach po rozbiore ziem państwa polskiego, Austria występowała najbezwzględniej. Do ziem mało-polskich, ochrzczonych nazwą Galicji (niby restauracja dawnych dzierżaw Haliacza, zleciała się chmura urzędników. Z Niemcami Czechi odgrywali tu główną rolę.

Instytucje polskie od razu zostały zniesione. Wszędzie zaprowadzono język niemiecki, drobniagowe formalności i represja. Nie widać w tem było prawdziwego politycznego kierunku, ani rozumu stanu. Rząd austriacki czuł, że sam rozbiór Polski jest z jego strony krokiem fałszywym i szkodliwym, gdyż Polska, był to zaszczytny sąsiad dla dzierżaw Rakuskich spokojny, niewymagający i słaby, który chronił jednak północno-wschodnią polną monarchię od wstrząszeń i burz, których doznawała ona od południa i północnego zachodu od strony Turcji i Prus. Była Polska najdogodniejszym rynkiem zbytu wyrobów austriackich, a już szczególnie win węgierskich. Jednym słowem sąsiad idealny, bez ceł i podatków,

na granicy którego nie potrzebowało ówczesne państwo raskucie utrzymywać ani jednego żołnierza. Zresztą było to państwo na wskroś katolickie, państwo, którego siły i ogromne zasoby często szły na pokrzepienie Austrii, którego Lisowczyki na początku wojny trzydziestoletniej szły w jednej linii bojowej z armią ówczesną cesarską od Karpat do Renu, a skrzydlaci husarze Sobieskiego w ciężkiej chwili kopiami swemi łamali mur Jan Czarów i spahów i rzucali straszny półksiężyc pod nogi zachwianego cesarskiego tronu. Zresztą brak wszelkich zaborczych aspiracji, nakazywał mężom stanu austriackim starać się o jak najdłuższe istnienie tej rycerskiej, burzliwej, butnej i niestrasznej Rzeczypospolitej, która nawet za czasów najwyższej swojej potęgi, stawała urojoną wolnością obywateli po nad potęgę państwa, która odrzucała próby przyłączenia do niej Węgier, a szczególniej husyckich w onczas Czech, w epoce wszechwładztwa Zbigniewa Oleśnickiego.

Jednym słowem dogodnie było państwu rakuskiemu mieć za sąsiada o rego średniowiecznego rycerza, nie mającego o polityce pojęcia, dobrze płacącego, dobrze jadącego i drzemającego wśród swoich polań i tradycji przy pełnym rozstrachaniu wina.

Nigdy nabycie chłopskiej wielkiej prowincji za pomocą rozbioru Polski, nie mogło zrównoważyć Austrii utraty tego dogodnego sąsiada, z którego ona w pokoju czy w wojnie, ciągnęła tylko same zyski.

Jednak Austria, pod rządami Maryi Teresy wstrząśnięta i zubożona przez zaczęte wojny szlaską i siedmioletnią z rozbójniczym Brandenburskim Fryderykiem, skusiła się na malutki skrawek Polski, na ziemię Spiską, gorzyską, wciśniętą w Węgry od strony Karpat, moją zastawą przed wiekami nabytą przez Polskę od Węgier.

Dało to hasło do wielkiego narodowego nieszczęścia, nieszczęście miało pierwszego rozbioru Polski.

Spy-rosyjski i pruski tylko na to czyhały i z zakrwawionymi dziobami rzuciły się na swoją ofiarę.

Armie: pruska, a przedewszystkiem rosyjska, niosły na swych szatańskich hasłach nienawiści rasowej, wiedzione były instynktem drapieżności zaborczej. Prusacy w imię racji stanu i ziemnych obrachowań gabinetu, zabierali przedewszystkiem ziemie — Moskale, sławne wojska Katarzyny, szły wypić krew, zniszczyć, strącać, nie zostawiać kamienia na kamieniu, wydrzeć Polsce imię samo i przeszłość, zgnieść myśli, stworzyć z Polski pustynię, a z kвітającego bogatego państwa zrobić białą kartę, na której krwawy palec carcy i carów miał napisać nową przyszłość świata. Szli z chorągiewkami bizantyjskiego prawosławia, a fanatyzmem pierwszych mahometan, z mongolskim instynktem zniszczenia. Szli zbierać krwawe żniwo głów konfederatów barskich, zakopanych w ziemię po szyję, szli wydłubować im oczy na posadzkach katolickich kościołów, nieśli obłudę grecką, z idjotyzmem okrucieństwem automatów, szli z Suwarowem, Drewiczem i Żeleznikiem.

Ale Austria szła z loterją, trafiką, z całą ciężką maszyną biurokratyczną, dodatkami do podatków i rzeszą głodnych Niemców i Czeszów, które miały sprawić sobie nowe kapelusze i suknie za polskie pieniądze. O nie jej głównie chodziło. Państwo o efemerycznej narodowości, o idei tylko dynastycznej, nie mogło iść w imię najstraszniejszych instynktów rasowych, to też przedewszystkiem szło po sól wielką, po polską pszenicę, po srebra stołowe i aparaty kościelne.

Głodne, szło na dobre śniadanie.

Cechą rządów austriackich w zabranym kraju polskim była drobnotkowa dokuczliwość, bezcelowa politycznie, zawikłane formalności w języku obcym, nieznanym, a ta głodna rzesza biurokratyczna austriackich kreaturów brzęczała nad uszami i świadczyła na ciele szlachetne, jak rój komarów, od których on chętnie wykupywał się polskim złotem, bardzo mile widzianym w sferach „landskreis, ober-, unterverwalterów, ratów i respecjentów.“

Za to cesarz obśpiał Galicję dobrodziejstwem nie kosztujących tytułów, a mało kosztownych orderów, za które każał sobie dobrze płacić.

Szlachta szła na lep. — Klaniano się, — dziękowano, płacono.

Z tych to czasów pochodzi ta chuda a liczna rzesza polsko-galicyskich hrabiów, ta parodia prawdziwej arystokracji.

Austria wiedziała co robi. Nie mogąc zgnieść, wolała demoralizować.

Bo też system austriacki obliczony został na zdemoralizowanie społeczeństwa, na zasianie rozterek pomiędzy stanami, a nawet narodowościami, pod hasłem „divide et impera“, na pozbawienie społeczeństwa mocy duszy i uczynienia go niezdolnym do prawdziwego uniesienia, do wzniosłych myśli i czynów.

To też do tych celów posłużyła rządowa ośławiona instytucja mataryuszów i system ściągania podatków przez obywateli ziemskich, które były przygrzywką do jedynej, prawdziwie czarnej karty rządów staro austriackich w Galicji, do roku 1846.

Pod względem ekonomicznym, nie mając w swem prawie konfiskat, obdarzyła Austria Galicję po wojnach Napoleońskich w latach 1811 1819 dwukrotną redukcję monety, która zniszczyła finansowo tę prowincję polską, a ustawami i przepisami z r. 1784 o stemplowaniu galicyjskich wyrobów w Wiedniu, zabiła przemysł w tym kraju.

Rok 1867 położył kres temu.

Do szkół galicyjskich, do sądów, do administracji wrócił znowu język polski; Precliczki poszli, przepisy wyjątkowe zniesiono.

Kraj odetchnął.

Antagonizm narodowego i państwowego nie było tu nigdy, od razu więc zapanaować mogła harmonia pomiędzy ludnością a panującym i rządem a wspólnością poczucia groźnego, nieubłaganego nieprzyjaciela, stała się jeszcze bardziej łączącym czynnikiem.

Ale piętno, wciśnięte dawnym, podstępem, biurokratycznym postępowaniem, pozostało na tym kraju. Jakaś suchota zapanaowała w nim.

Zabrakło duszy ognistej, młodzieńczej, zdolnej do przyjęcia wielkich idei, zabrakło tego młodzieńczego fanatyzmu, tej wzniosłej chęci polepszenia świata, tych świętych złudzeń młodości.

Ale coż oni winni!

(Ciąg dalszy nastąpi).

## ZMIJEZNIK.



Najskuteczniejszy i najlepszy środek przeciw: Reumatyzmowi, Boleniu krzyża, Neuralgii, Katarowi, Bólowi głowy, Zażębieniu, Bólowi gardła i Kurczom.

**SPIS I CENY**  
**POLSKICH LEKARSTW**  
Egiptero Nro 1..... cena 25c  
" " Nro 2..... 50c  
Zmiejcznik .. 25  
Krople maoiczne .. 35c  
Masł niedźwiedzia .. 25c  
Trojanka .. 25c  
Liniment dla dzieci .. 25c  
Lekarstwo na kaszel ostry .. 25c  
Lipowy balsam na płuca .. 25c  
Anty-Laxon dla dzieci .. 25c  
Proszki od robaków dla dzieci .. 25c  
Woda od bolenia 6cz .. 25c  
Ogniociąg na oparzenie .. 25c  
Krople żołądkowe .. 25c  
Lekarstwo na zatrzymanie krwi  
wej biegunki dla dorosłych 75c  
Lekarstwo na reumatyzm do picia 50c  
Lekarstwo na niestrawność .. 50c  
Proszki przeciw bólowi głowy 10c  
Krople na ból zębów .. 10c  
Masł przeciw psuciu i poceniu  
się nóg .. 25c  
Zelazny wzmoocniel zdrowia .. 50c  
Lek, na uspokojenie dzieci .. 25c  
Lekarstwo na odgnotki .. 15c  
Lekarstwo przeciw grypie .. 1.25  
Wiosochron .. 50c  
Proszki na wzdęcie .. 35c  
Rękosiek .. 25c

Wyleczenie z febrę, ożraski i grypy gwarantuję. Specjalne leki przyrządzam podług opisu choroby.

**Albert G. Groblewski**  
**111 MAIN ST.,**  
**PLYMOUTH, - PA.**

Na Pittsburg i okolicę głównym moim agentem jest Andrzej Wodziński z Carnegie, Pa.

**500 MĘCZYŹN**

dostać może jak najlepsze zatrudnienie w dobrym miejscu. Poślijmy pieniądze do różnych części Europy.

Jesteśmy agentami wszystkich kompanii lin okrętowych, więc kar ty okrętowe u nas kupicie. Możemy was także odesłać do kraju za 8 dolarów.

Informacje bezpłatne.  
**Old Keystone Bureau,**  
**1122 PENN AVE.**

**Najlepsze Cygara, Tobisy, Papierosy, etc.**  
dla palaczy kupić można u

**Henry Weinz**

**PAPIEROSY I TYTUŃ różnego gatunku.**

**LUDZIE ZE STRONY POŁUDNIOWEJ**

**Czytajcie Uważnie!**

Otworzyłem ofis na rogu 12ej i Carson ul. nad P. C. Schilling'a aptekę, wchód na Carson Str.

Leczę wszelkie sekretne choroby mężczyzn i niewiast, także choroby płuc, żołądka, nerek i nerwów po cenach amiarokowanych. Rozumię Polski, Słowacki i Niemiecki język. Godziny ofisowe: 8—10 rano, 1—2 po poł. 6—8 wieczorem. W chorobie udawajcie się do:

**Dr. N. ALBRICHT,**  
**Róg 12-ej i Carson ul., - South Side.**  
powyżej Schilling'a Apteki.

**Bacność**

**Chorzy!**

Nie nie jest za dobrem, aby zyskać

**Zdrowie!**

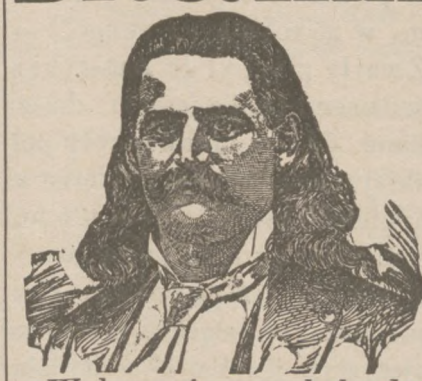
Pamiętajcie że spędziłem wiele lat na sporządzaniu lekarstw i studiowaniu medycyny w starym kraju i wyleczyłem bardzo wielu pacjentów skutecznie, co wielu wyleczonych poświadczyć może.

Jestem dobrze przygotowany do obsłużenia was w chorobie i mam wszelkie potrzebne medycyny i instrumenta. Mam doskonały aparat "X-Ray Electric Machine", za pomocą którego mogę zobaczyć i zeznamiować wnętrza ciała.

Mam lekarstwa z wszystkich części świata i lecę wszelkie choroby. W każdej chorobie udawajcie się do mnie. Mówię po polsku, rusku, niemiecku.

**Dr. H. FINKELPEARL,**  
**1906 FIFTH AVE., Pittsburg, Pa.**

## Chory przyjdź do Dr. C. Hill



Wyleczę cię za małą bardzo opłatą od wszelkich chorób zakaźnych, moczowych i pęcherza. Leczę moją własną metodą a lecę wszelkie gatunki sekretnych chorób bez użycia mineralnych lekarstw i aplikacji. Krew zatrutą lecę od razu. Jeśli masz bóle usta lub trądzik włosy, masz ból w kościach chorób skóry, wyrzuty, świerzb przyjdź do mnie. Moja specjalność są choroby żołądka, nerek i wątroby. Przychodź zaraz. Egzaminacja darmo.

**Dr. C. HILL,**  
**3325 PENN AVE.**  
**PITTSBURGH, PA.**

**K. Fifer,**

Jedyny Polski Pogrzebowy w Pittsburgu i Okolicy.



Wynajmuję bryczki i powozy na wesela, chrzciny, pogrzeby i t. p.  
**2123 PENN AVE. PITTSBURGH,**  
**148 15ta ul. S. S.**

**FR. GALANT,**

Polski Kontraktor i Budowniczy.  
**4065 LIBERTY ST.**

Podjeżdżam się wszelkich robót murarskich i kamieniarskich.

**JOZ. GRABOWSKI,**  
właściciel pierwszorzędnej

**Salonu i Restauracji.**  
Posiada najwspanialsze Wina i Likier. Ciągłe przekaski do rano. Oglady w każdej porze. Popierałcia swego.  
**2708 PENN AVENUE.**

**Polski Hotel,**

**A. McLON, właściciel.**

Wyborne trunki, piwa i likier. Wyśmienite przekaski każdego czasu.  
**2746 LIBERTY AVE.**

**NOWA APTEKA.**

(nie należy do żadnego trustu).  
Różne najlepsze Polskie, Słowackie, Ruskie i Niemieckie lekarstwa importujemy. (Mówimy różne języki).

**HAENTZES DRUG STORE**  
**809 Carson Str. South Side.**

### Nowina dla Chorych w Pittsburgu.

**Czytajcie uważnie!!!**

Czy wiecie, że w Pittsburgu jest młody polski, a w starym kraju dyplomowany lekarz? — Lekarzem tym jest Doktor S. Goldman, 406 Grant Str., Pittsburg, Pa.

Doktor Goldman jest lekarzem mówiącym po polsku, stydywał medycynę w klinice we Wiedniu, mającej światową sławę i tamże Dyplom wesech nauk lekarskich otrzymał.

Doktor Goldman posiada długi letni praktykę lekarską tak w Europie, jakoteż w Ameryce. Doktor Goldman był również lekarzem wojskowym w austriackiej armii. On leczy wszelkie uleczalne choroby z najlepszym skutkiem i w najkrótszym czasie — a nie robi żadnego humbugu. Jeśli zobaczysz, że choroba wasza jest nieuleczalna, powie Wam to otwarcie — i nie będzie wam omyłki, ponieważ jego jest hasło, że **Prawda a Uczciwość trwa najdłużej.** — Tysiące chorych, którzy się do niego zaufaniem udali, może to poświadczyć.

Specjalnością Dra Goldmana jest szybkie a pewne wyleczenie wszelkich tajnych słabości i chorób skórnych, z wszelką dyskrecją — sam mierną cenę, a bez przerwy w zajęciach zawodowych. Chory, który do niego osobiście udać się nie mogą — niech piszą do niego po polsku. Dr. Goldman posiada w swoim ofisie także chemiczne laboratorium, w którym znajdują się wszelkie krajowe medykamenty — a może przeto osiągnąć najlepsze rezultaty.

Nie dajcie się prosto zwabić sumniami a nie prawdziwymi ogłoszeniami, — a jeżeli jesteście chorzy udajcie się z zaufaniem do uczciwego a zdolnego lekarza:

**Dr. S. Goldman,**  
**406 GRANT ST., Pittsburg, Pa.**  
Godziny urzędowe: 9—12 przed poł. 1—6:30 po południu. W niedzielę od 9—12 przed południem.

**ŻADAJCIE**

**WAINWRIGHT**

**IRON CITY**

**PHOENIX LUB**

**KEYSTONE**

a dostaniecie zadawalniajacych skianbą

**ALE LUB PORTER.**

**THE PITTSBURGH**

**BREWING CO.**

zatrudnia tylko młodszych

piwowarów.

Tylko najlepszego gatunku

chmiel używamy.

**NAJLEPRZE SKUTKI LECZENIA**

które dotychczas jeszcze osiągnąć, jakikolwiek lekarz w stanie był, są te, które osiągnął Pan

**Dr. E. G. DRAKE**

Dyrektor i główny lekarz stowarzyszenia pod nazwą

**National Medical Association.**

On ma własny sposób leczenia i to taki, który dotychczas nieznanym był. To jest przyczyną tego, dlaczego

dotychczas

**JESZCZE NIGDY**

tęgo wypadku nie było, aby jeden Doktor w stanie był, tak

wielką ilość chorych wyleczyć, jak właśnie ten znany

główny Dyrektor Pan Dr. Drake. On

osiągnął w swojej długoletniej to jest

31 letniej praktyce taką sławność i

wprawę, że niema żadnej choroby, że

by niewiedzieć i jak starą lub zaniedbaną była, którąby on to jest Pan

Dr. Drake wyleczyć w stanie nie był.

Osiągnięte skutki przemawiają same

dla siebie.

Pan Dr. Drake posiada nadzwyczaj

wielką ilość listów dziękczynnych po-

stanych mu przez wyleczonych pacien-

tw, którym inni lekarze w stanie nie byli pomocy udzielić. Aby pewnym być w każdym wypadku przedkłada on

każdy otrzymany list przy dziennym posiedzeniu swoim

lekarzom, albowiem jest to rzecz całkiem niemożliwą, ażeby

jeden lekarz w stanie był wszystkie choroby podług opisu

natchmiast rozpoznać.

National Medical Association ma dla każdej słabości osobnego lekarza a na czele tego stowarzyszenia stoi ten

słynny lekarz Pan Dr. Drake.

**Dr. E. G. DRAKE**

nieobiecuję wiele, ale jeżeli komu przyrzeknie że wyleczonym

będzie, tak go i rzeczywiście wyleczy.

**NIE ODKŁADAJCIE!**

ale udajcie się jak najprędzej o pomoc do tego lekarza, jeżeli

Wam cokolwiek brakuje. Czym prędzej się do niego udacie tym

lepiej dla Was bo o tyle prędzej wyleczonym będziecie.

Jeden list starczy po polsku pisany w którym Wasza słabość

dokładnie opisana jest.

Jeżeliście chorzy udajcie się tedy natychmiast do dyrektora

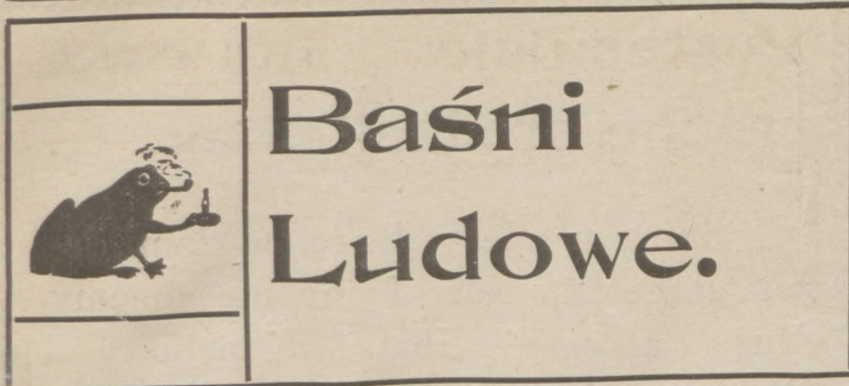
głównego lekarza Pana Dr. DRAKE.

**URZĘDOWE GODZINY,** w dzień powszedni od 10.p.p. do 5.p.p.

w Niedzielę i święta od 10.p.p. do 1.p.p.

Listy prosimy tak adresować:





## PIĘKNE OCZY.

(Dokończenie.)

Jeszcze gorzej niż djabł w suchej wierzbie, pokochała się stara czarownica z Łyszej Góry w młodym czarnoksiężniku, ale jako bywa, młody nie chciał starej żony; a zaś, że kiedy się babie co ubrała musi swego dokazać żeby tam djabł na djabła stawał, za pomocą więc czarów, jak tylko się owa czarownica dowiedziała, że jej amantowi ani się o niej myśli, zmówiwszy się z drugimi czarownicami, potrafiła nie tylko wydrzeć służących mu geniuszów, których w własnej skrzyni więziła, ale do tego tak mocnym obciążła go zaklęciem, że czarnoksiężnik wkrótce połowę rozumu stracił.

Bronił się o ile mógł, to prawda, aby się babie wykreślił, lecz nie nie pomogło. — Dowiedział się także za pomocą sztuk czarnoksiężniczych o smutnej królowej z pięknymi oczyma i miał na nią chrapkę, lecz kochanka poślubiła mu sżki; — nie miał nawet geniuszów, aby przez nich dostał królową ale miał nadzieję, że innym sposobem tego dopnie. W tym celu chciał się udać do swojego nauczyciela, który go bardzo lubił, a który był wielkim czarnoksiężnikiem ale mieszkał daleko bo aż o sto tysięcy mil od niego; nie by nieznaję tak ogromny kawał drogi, żeby był swoich geniuszy nie postradał, za ich pomocą w trzy dni by tam stał, ale, że ich nie miał, na samą drogę sto dni czasu potrzebował — co bądź i tak się spieszył — niechaby kto z nas tak przedko jeździć potrafił!

Potrzebował przeto kogoś czarnoksiężnika, aby przez ten czas w domu jego przebywał, dla tego, iżby siedząca czarownica i pilnująca geniuszów, myśląc że on sam obecny, nie dowiedziała się o jego podróży i całej roboty mu nie zepsuła, a zresztą chciał on na swoje miejsce w najgorszym razie wpakować babie jakiego bądź młodzika, ażeby tym sposobem kontrakt jego był skuteczny.

Byłoby się to może i udało, ale ten Burek straciwszy pieniądze i zakazane drzwi otworzywszy, zamiary swojego pana zniweczył.

Gdy bowiem czarownica siedząca na skrzyni ujrzała nie czarnoksiężnika, ale raczej Bonka do niej wchodzącego, cokolwiek o działaniach niewiedzącego kochanka domyślała się, a reszty za pomocą czarów dowiedziawszy, Bonka który jej lossem wpadł w ręce, wiadomym sposobem z królową połączyła a czarnoksiężnika dopoty za nos wodziła, że biedak siedm lat błądząc po świecie na Łyszą Górę przybył i swoją wielbicielek poślubił musi.

A zatem nie kowalowi, nie stolarzowi, ani balwierzowi, ani balwierce, ani nawet czarnoksiężnikowi, ale raczej bukiej woli szczęście swoje winien.

## BIEDA.

Na końcu wsi, wśród nieużytych pól, pod samymi zaroślami, stała gędną na wpół przetrwona chałupa.

Przez spróchniałe jej ściany, wschodni czy północny wieher przeraźliwie wiał w czasie burzy, a szczyt mechem ubieranym w lesie przykryty, od rannej w maju tylko rosy nóg zasłonił biednego Szymona, jego żonę i siedmioro dzieci, mieszkających w nędznej chałupie.

Izba różniła się tylko niegrabnie ulepionym z gliny kominem i barłogiem po kątach od latarni, przygrodzona była chróstami a za tą przegrodą stawała na noc chuda jak szkielet krowa, żywiciela mlekiem swoim jedynie siedmioro wspomnianych dzieci.

Matka ich bowiem i ojciec mleka nie jadał, żyli tylko kartoflami z solą, czasem suchym chlebem, a czasem niczem.

Ale ten Szymon, dawniej miał się niegorzej, posiadał on wspólnie z bratem swoim Hilarym obszarzy i porządną dom we wsi, miał pola, konie, bydło i ogrody; — lecz gdy mu żona ciężko zachorowała i gdy na doktorów i aptekę zabrakło, pożyłszy, aż nareszcie brat mu oświadczył, że już sam nie ma, a jeśli on chce wszystko na żonę stracić, to niechaj się z nim porachuje, a resztę należną z jego sukcesji mu wypłaci i będzie kwita.

Szymon, któryby tysiące razy tyle, gdyby posiadał, dla swej Maryanny nie żałował, chętnie na brata przystał propozycję, z nim się rzetelnie obrachował; brat procenta policzywszy, kilkaset złotych reszty wypłacił i z domostwa wyprowadził się zapowiadając.

Wyprowadził się Szymon wpodłe do sąsiada; lecz tam dopoty mieszkał, póki grosza starczyło.

Bóg żonę podniósł z ciężkiej choroby, a lubo jeszcze nie była zupełnie zdrowa, zamieszkała chałupę, gdzie przedtem siedział pasterz, ale go wilcy zjedli i od tego czasu stała pustkami.

W niej to Szymon ulokował swoje bogactwa, to jest: ukochał mu żonę i najdroższe dzieci.

Nie już nie miał i żył z wyrobku, ale biednemu zawsze wiatr w oczy wieje; biedny Szymon, pracowitszy od wołu, nigdy nawet na to, bez czego jego dzieci, on sam i żona obejść się nie mogli, nie zarobił.

Wszędzie go czem bądź zbywano, on w milczeniu znosił cierpienie, a co tylko zarobił, choć sam upadał z głodu i utrzedzenia, niósł wszystko konie i dzieciom.

Trzy lata takiej nędzy wyniszczyło do szczytu Szymona, postradał siłę, twarz mu zniekształciła i tylko powleczone kości zeschniętą skórą widzieliśmy, nogi i ręce zawsze mając zemdłone; serce jego, kiedy smętnym rzucił wzrokiem na podobne jemu nędzne dzieci, za każdy raz nowe dawały go bole, westchnąć już nie mógł, żył nie uronił — Wśród takiego nieszczęścia mieszkała cnota, wschód słońca budził nędzarzy, nie opuścili oni żadnej modlitwy porannej, nie usnęli trawieni głodem, bezłożenia należnego hołdu Stwórcy i nie szemrali na Niebo, zdając się być głuchym na nieszczęśliwych żale, modły i cierpienia.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## KUJAWIAK.

## Kujawska parada.

O! Łuszczewa do Kruświcy  
Płynię Gopło, płynię;  
A od Piasta z tej ziemicy  
Z blasku swego słynie.

Oj dadada, oj dadada,  
To kujawska jest parada,  
Gdy się Gopło sili.

Od Kruświcy do Wicławia,  
Strzelna i Gniełkowsa,  
Nasz kujawiak łany sprawa  
I piseniożę chowa.

Oj dadada, oj dadada,  
To kujawska jest parada,  
P. zonioka jak bór.

Pas oserwony, granstwa  
Kujawy kamsela;  
Nicz się miesosuch sapicschowa  
Przed drusią z wesiela.

Oj dadada, oj dadada,  
To kujawska jest para,  
Nasz kujawiak strój.

A oś to tam w słońcu krasie,  
Jak gdyby maków?  
Magdy, Jagny, Wikty, Kasie,  
Kujawianek główki.

Oj dadada, oj dadada,  
To kujawska jest parada,  
Chut kujawskich mak.

Pisat to wiara i otucha,  
Pisat nasze kochanie,  
Piektó rzech na Gopło bucha,  
Ocz mu tam się kwiaty!

Oj dadada, oj dadad,  
To kujawska jest para,  
Da da — nieda się!

Nadgoplanin.

## Różne oświadczenia.

Dyplomata powiada do pań, z którą się ma teniś:  
"Pozwól pań, abyśmy zawarli  
przymierze na wieczne czasy.

Żołnierz — "Mojemu sercu zadalaś nieleczalną ranę" albo: "Przystań, ujrzałem, zwyciężyłaś".

Ogrodnik — "Tylko jedno słowo z tych uł, a droga naszego życia ułana będzie kwiatami".

Murarz — "Zbudujemy razem dla siebie chałupę".

Marynarz — "Piękna pani, przy tobie znajdę bezpieczny port w czasie wszystkich burz życiowych".

Wóźnica — "Wysłuchaj mnie, a będziesz zawsze trzymała lejce".

Jubiler — "Tylko jedno ogniwo, które nas połączy, a na tworzyć złoty łańcuch".

Ucozny — "Ach, pozwól, abym zszedł twoje serce i odczytał hieroglif mego szczęścia w twoich oczach".

Restaurator — "Napełniaś kielich mego życia po brzegi".

Rzeźbiarz — "Jeśli serce twoje nie jest z marmuru, to pozwól, aby w nim zamieszkał mój obraz".

Piekars — "Czy chcesz się podzielić moim chlebem z mną w smutku i radości?".

Mydlarz — "Bądź świecą mego życia".

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Kowal — "Kuj szałco, póki gorąco i bądź miechem rodmuchującym iskrę mego życia".

## Wydział Wykonawczy

II Polskiego Rzymsko-Katolickiego Kongresu w Ameryce.

Ks. Fr. Wojtalewicz, prez.  
Exchange ave. 88 str. S. Chicago, Ill.

Stefan Czaplewski, wice-prezydent 747 First ave., Milwaukee, Wis.

Ks. K. Sztuczko C. S. C.  
Sekt. I. 540 Noble str. Chicago, Ill.

Stanisław Lipowicz, kasyer,  
350 — 332 Peckham str. Buffalo N. Y.

Wszelkie pisma, listy etc. do wydz. Wykonawczego lub Federacji, należy wysłać pod adresem:

Ks. K. Sztuczko, C. S. C.  
540 Noble str. Chicago, Ill.

## Ignacy Górecki.

Pierwszorzędna  
Groszernia i Skład Rzeźniczy.

Kiebasy, kisielki swego wyrobu po najniższych cenach.  
Najlepsze gatunki artykułów pokarmowych.

Przyjdźcie a przekonacie się.

2005 PENN AVE

W. Stefanowicz,

2822 Penn Ave., Pittsburg, Pa

## Salon i Restauracja.

Chcesz się napić dobrych trunków i najedść się dobrze — udaj się do dobrze znanego obywatela.

Usługa prawdziwa Polska.

Knox C. Hill

555 FIFTH AVE.,  
McKEESPORT, PA.

Towar lokality po bardzo niskich cenach.

Dobry 36 calowy biały muslin, 10 50, 60 180.  
Dobry 36 calowy niebieski muslin 50.  
Dobry 40 cal. w niebiesko białym muslin 60.  
Najlepsza biała lub ciemna kahalina mater. a po 50.

Szeroki chemizy chey ot po 80.  
Lazcaster gingham po 70.  
Alabama chey ot po 70.  
Najlepszy i awelinoowy Crash po 50.  
Lunary Crash po 60.

Prakty Russ an Crash po 100.  
Białone prześcieradła, 40c, 45c i 60c.  
Białone nasytki na poduszki, 40c, 50c i 120c.

Białone Bolster nasytki, 25c, 35c i 40c.  
Jeżeli kupieś od Hill'a, kupieś po niższych cenach".

Po pisku mówią pań: Sauraski i Cereuna.

## BARRY HOUSE

2929 PENN AVE., PITTSBURG.

Importowane i krajowe wina, wódki i likiery. Piwo, Ale i Porter najlepszego gatunku. Dobre i smaczne obiady. Ciepłe i zimne przekąski cały dzień.

## M. POSŁUSZNY,

WŁAŚCICIEL  
SALONU  
i RESTAURACJI.

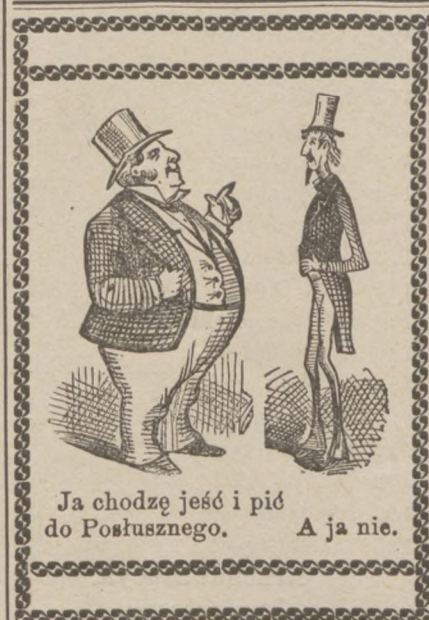
Wyśmienite obiady i Przekąski w każdym czasie.

Najwyborniejsze trunki jako to: Piwa, Wódki, Wina i Likier w mieście.

Usługa prawdziwa Polska.

2009 PENN AVE.

P. & A. TEL. 1726 MAIN.  
PITTSBURG, PA.



Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Ja chodzę jesć i pić do Postusznego. A ja nie.

Nie ma prawie i jednego dnia, żęły, nie zjawiał się u mnie taki o poraż, który mógłby być o wiele gębszy wyleczony, gdyby zaraz z początku do mnie nie był u mnie i nie do innych. Po co było by z pewnością nieumiejętność tego, który najpierw podjął się leczenia tego chorego. A zatem każdy, kto o erpi na choroby wieści, nie może nie wiedzieć, że w leczeniu u innych, ten niechaj przychodzi do mego biura i rozmów się ze mną. Ja mu wytłumaczę przez moje SYSTEM LE-CZENIA, który wymyśliłem i wydoskonaliłem przez zajmowanie się przez całe życie moimi chorobami wewnętrznymi. Examinacja i leczenie choroby BŁYŹNIA. Jeżeli przebiegała się, że nie ma czasu by wyjechać, nieznajmy o to zaoszczędzić. Jeżeli się zdarzy, że możesz być wyleczony, wiedz, że mój plan jest porządkowy, że albo cię wyleczę, albo cię zwrócę pieniądze. Za leki nie żądamy zapłaty, bo ta wiedzona jest w ogólny koszt leczenia.

Nabrzmienie  
złoty  
wyczerpane trwały  
bez krainia lub  
wiska i bez bólu  
i bez strasy czasu.

Zatrucie krwi,  
wyleczone na zawsze  
bez użycia merku-  
rysu lub potażu.

Stryktura  
bez rozszerzenia,  
bez krainia i bez bólu.

Hydrocele  
i apuchniecia leczę  
bez odrazu.

Eozema erysypelas, krosty i wszelkie wznęty skórne leczę na zawsze. Upiływy które akrają życie ujem wyleczone za stałe w ciągu 10 do 15 dni. Rupture umięgczony, niewiast i dzieci mogą wyleczone w 10 do 30 dniach bez krainia i bez strasy czasu. Strate sił życiowych przywracam moim systemem do pierwotnego stopnia. Ropienie z powodu różnicy choroby sekretarzy powstrzymam w 3 dni do pięciu dni.

Jeżeli nie możesz przyjeżdżać, to pisz do mnie. Listy wose za-  
chowywam w sekretach. Odpowiem ci nasze wysłamy w zwykłych kopertach. Do istu waszego dojdziecie z cenną marką na odpowiedź.

Godziny ofisowe od 9ej rano do 9ej wiecz. W niedzielę od 9 rano do 4.

KONSULTACJA I DORADA BEZPŁATNA.

R. H. M. MACKENZIE M. D. 626 Penn Ave.,  
Pittsburg, Pa.

626 Penn Ave.,  
Pittsburg, Pa.

626 Penn Ave.,  
Pittsburg, Pa.

**RUPTURA**  
u mężczyzn, kobiet i dzieci wyleczona 30 d.  
Słabość Vericoceli i Hydrocele  
leczyć w 10 do 30 dni z gwar.

Każdy kto pozna mój Elektro-Plastyczny sposób leczenia ruptury przekonanie się musi, że to najskuteczniejszy sposób leczenia. Są to fakty a nie czcze słowa. Mogę wam pokazać listy i b zapisać was z osobami, które wyleczyłem z najgorszych przypadków ruptury. Niektóre z nich mogły wam odpowiedzieć, — że wcale nie wierzyły, że mogły być wyleczone, a ja jednak ich wyleczyłem. Te same osoby poświadczają, że wyleczyłem je bez żadnego bólu. Mój sposób leczenia nie jest niebezpieczny, gdy widać krainie i oporowe są niebezpieczne, a wszelkie przypadki tylko tortura. Niektórzy ludzie dali się przekonać, że są leczeni rupturą. Trzymasz jest to błędne przekonanie. Pasy tylko ułaz rupturę, ale jej nie leczę. Opłaci się skrotnie każdemu u cierpiącemu na rupturę, — jeżeli przyjdzie do mnie na poradę bezpłatną i egzaminację.

## Choroby Mężczyzn.

VARICOCELE leczę bez krainia lub operacji. Pod moją metodą opu-  
chać się znika bezpowrotnie, a siła i zdrowie są wrócone.

OFSTRUKCYJA usunięta skutecznie bez oia i instrumentów. Moje le-  
czenie jest bez bólu i nie przeszkadza wam w zwykłych zatrudnieniach.

UTRATA SIŁ życiowych. Tę leczę skutecznie i wracam stracone siły i  
mękość.

ZARAZNE ZAKAZENIE KRWI. To może być nabyte lub odziedziczo-  
ne. Ja leczę je i jego skutki i komplikacje. Wykorzystam truciznę z syste-  
mu i to bez pomocy merkurusu lub potażu.

SPECYJALNE CHOROBY. Przyznaję ulgę w 24 godzinach, leczę ra-  
dykalnie w 7 dniach.

CHOROBY NERK. PĘCHERZA i t. p. leczę w bardzo krótkim czasie  
i stałe.

Moja metoda ELECTRO-OZONE TREATMENT może być spe-  
cjalnie polecana we wszystkich chorobach i nerwowych i słabych, —  
jak Reumatyzm, Neurasthenia, i w chorobach skórnych. OZONE jest  
najmocniejszym i niszczącym zarazków.

EXAMINACJA PROMIENIAMI X-RAY ZA DARMO.  
Za pomocą tej egzaminacji mogę poznać dokładnie co krwi brakuje lub co ma  
za wiele.

HEMOROIDY i wszelkie podobne temu choroby leczę skut-  
ecznie w 10 do 30 dniach.

Blizny choroby i lech przyjdźcie do mnie. Dajcie mi wskazówki mogą pora-  
dzić się z mną pismem.

Warunki zapłaty przystępne i łatwe dla każdego. Derrda tymczasem  
darmo. Godziny ofisowe od 9ej rano do 9ej po południu i od 6 do 8 30 wie-  
czorem. W niedzielę od 10 rano do 3 po południu.

**DR. BRINTON ELECTRO MEDICAL OFFICES**  
2 piętro. 340 FIFTH AVE., przy Avenue teatrze. PITTSBURG.

**PASY NA RUPTURĘ.**  
Podtrzymywacze do ramien. Ele-  
styczne pończochy. Elektryczne pa-  
sy, Krukiwie, Szczudła  
i wszelkie inne przyrzą-  
dy pomocnicze na wszelkie ulomności.

Sztuczne Nogi, Ręce, i t. p.  
Robimy pasy na urząd (na obstatunek) na naj-  
gorszego rodzaju ruptury.

**Artificial Limb Mfg Company**  
408 SMITHFIELD STREET CZWARTE DRZWI DO POCCY  
DLA PACYENTK JEST OSOBA  
DAMA DO OBSŁUGI.  
P. & A. TEL. 833 MAIN.

**LAWRENCE DESZCZ,**  
PIERWSZY POLSKI WARSZTAT BLACHARSKO-PLUMBERSKI w Pittsburgu

Zakładanie rur kanałów, zaprowadzanie wody, po-  
krywanie dachów blachą, malowanie itp. prace plum-  
bersko-blacharskie wykonuję dokładnie i tanio.

348 Harmer St. S. W. rd., Pittsburg, Pa.  
Cor. 16th & Roland St. South Side, Pittsburg, Pa.

**Szanowna Publiczności!**

Przeszło 20 lat znany jestem publiczności polskiej z pomyślnego  
leczenia moich pacyentów. Jestem już w podeszłym wieku, a w ciągu  
tych lat mojej praktyki doktorskiej tysiące ludzi wyzdrowiało z mojej  
porady. Ponieważ system ludzki jest bardzo skomplikowany, — przeto  
sztuka lekarska wymaga wielkiej świadomości i doświadczenia rzeczy.

W całej tej sztuce lekarskiej posiadam długoletnią szkołę, na mocy której  
stałem się słynnym z tysiącami różnych sposobów pomyślnego le-  
czenia następujących chorób.

Zapalenia nerek płuca, kieszek  
Katarów wszelkiej natury,  
Zapalenia gardła, żółdka

Febry, dyftery, i  
Reumatyzmu,  
Chorób nerwowych,

Serca, skaleceń,  
Zwężenie, uszkodzeń  
lub złamania kości,

Chorób wenerycznych,  
Wrzodów,  
Zatrucia krwi itd.

Przedwzyskiem musicie zauważyć, że każdy symptom słabości  
należy natychmiast usunąć, ażeby zapobiedz poważniejszej chorobie,  
a ponieważ ciągle się zdarza, że zasłabły nie może otrzymać pomocy  
lekarskiej dla braku Doktora lub apteki, albo też to za dużo kosztuje,  
przeto napiszcie do mnie, określając stan waszej słabości a natychmiast  
wam pośle radę listownie.

Każdy rok przeszły mego życia stał się być i jest obecnie doświad-  
czeniami i badaniami ale mój szacunek powiększył się dlatego że przy-  
niósł do pomocy chorą i cierpiącym. To powodzenie jakim się  
cieszę, przypisuję tylko temu, że dzięki mej wiedzy i wysiłkom tysiące  
ludzi, LECZYŁEM WYLECZYŁEM I PRZEDUŻYŁEM  
ICH ŻYCIE, a które to powodzenie zjednało mi wdzięczność cierpiącego  
narodu po wszystkich czasach.

Gdyby chorzy, to się martwicie i niemożenie być wesółymi; nate-  
czas korzystajcie z mojej wiedzy i doświadczenia i napiszcie do mnie a ja  
wam odpiszę. Rada moja was do zdrowia dawnego przywróci. W za-  
czeniu przesyłam wam kopertę z moim adresem, którą użyjecie, gdy list  
do mnie piszecie.

Ponieważ reperacje ukończone zostały około naszego zakładu lecz-  
niczego, położonego pod Nr. 140 W. 34 ulicy, przeto zawiadamiam szan-  
owną publiczność że ofis nasz z pod Nr. 150 W. 34 ulicy przeniesiemy  
zupełnie pod Nr. 140 W. 34 ulicy, i odtąd we wszelkich godzinach  
ordynujemy pod tym adresem.

Z szacunkiem

**Prof. Dr. E. C. Collins,**  
140 W. 34th St.,  
New York, N. Y.



Z PITTSBURGA I OKOLICY.

Polski Bank Ludowy, 2329 Penn Ave  
Swój do Swego!"

Dotychczas tamże istniały budowle  
no dla podniesienia poziomu wody  
w rezece Allegheny, aby rzekę tę  
czyniły odpływającą dla wszystkich stat-  
ków parowych. Zaczęto je budować  
w r. 1893. Kosztowała 600 tysięcy  
dolarów. Koryta szły murowane  
cementem, jest 55 stóp szerokie,  
400 stóp długie i znajdują się po le-  
wej stronie rzeki, na Pittsburskiej  
stronie. Urządza pod wodę, na-  
poprsek rzeki, cignię się od jedne-  
go do drugiego brzegu tam statuc-  
ki, na urzędza s drewa i stali w  
taki sposób, że w razie powodzi tam  
opada pod wodę, nie tamując  
wzbranej rzeki; — gdy zaś wód

**Dr. T. Little, leksy ocky, u**  
asy, nosi i gardo. Izby 531 i 532 -  
5 pietro, Frick building, Grant str.  
Pittsburg, Pa.

W wtorek w południe zdarzył  
się nieskośnienie na kolei w pobliżu  
Morganza. Pod pociągim fraochto-  
wym zarwał się tymczasowy most  
nad rzeczką Chartiers, wysoki na  
50 stóp, kilka ostatnich wagonów  
spadło z mostem w przepaść. Czte-  
rech ze służby kolejowej zostają  
w szpitalu, a czterech innych  
szpitalu. Martwych paronych.

aresztował przy pomocy tutejszej policji w Pittsburghu bandę "Pendlrów": to jest kobietę i trzech jej bortników z Centralia, Pa. którzy okradliszy męża, uciekli z borta kamionami do Pittsburga. Ohydne!

**Na Sprzedaż.**  
W dobrem położeniu między po-  
lakami Grozernia i Buozernia, No-  
812 Jerome str. w McKeesport, Pa  
Sprzedam tanio. Józef Parsych  
właściciel.

fikacye muzykno-wokalne. Skończyły dwie szkoły dla organistów konserwatorium muzyczne (na organach). Bliszych szczegółów raz oży Wni Księga zasięgnąć w Re-dakcyi Wielkopolańska. (

Grzeźna usługi.